

ISLA ONLINE

2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

INVENTARISACION TUMANDO LUGA DI E LUGANAN CU MAS TIN MESTER DI ILUMINACION

Lo concentra riba areanan cu ta mas necesario pa garantisa mas siguridad den trafico y siguridad social

Diaranson Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu departamentonan DTI, Elmar, DOW, DIP, DNM y Kadaster. E punto di agenda tawata e iluminacion di nos cayanan. Prome Minister a duna di conoce cu el a constata cu no tin un maneho fiho pa elimina e scuridad cu tin riba cayanan anochi y e scuridad cu tin den e barionan. E scuridad cu tin ta trece varios preocupacion y riesgo especialmente pa loke ta trata e trafico y tambe e siguridad social. Ta hopi importante pa den e camindanan crucial pa trafico of pa movecion di hende tin bon iluminacion riba nos careteranan.



Den e cuadro aki, hunto cu e departamento DNM, cu ta encarga cu e conservacion di nos naturalesa, lo fiha e maneho pa e miho manera pa trece iluminacion riba nos cayanan. Hunto cu Elmar y DTI lo bay stipula y inventarisa kico ta e necesidadnan teniendo cuenta cu e aspecto di naturalesa. Nos por mira proyectonan caba cu ta tumando luga entre otro e caminda di Ritz Carlton pa Malmok na unda cu sigur a tene cuenta cu naturalesa ora cu a pone luznan especialmente a tene cuenta tambe cu e proteccion di turtuganan den e area. Esakinan ta e consideracionnan cu ta tuma den maneho pa proteha e medio ambiente, e flora y fauna.



Prome Minister a enfatisa cu Aruba tin hopi necesidad di iluminacion den barionan. E ministernan anterior no a bin cu un maneho integral riba e tereno aki. Desde cu el a tuma e cartera di infrastructura, ta drenta hopi peticion cerca dje pa iluminacion den bario.

“Lo bay haci un inventarisacion di e luganan cu mas tin mester di iluminacion y apesar cu no tin hopi fondo ni recurso actualmente pa pone luz tur caminda cu tin mester, mester concentra riba areanan cu ta mas necesario pa garantisa mas siguridad den trafico y siguridad social. Asina poco poco y apesar cu ainda nos ta den e pandemia y cu ainda mi ta maneha e crisis di Corona, mi ta percura pa atende cu loke pa hopi aña no a haya atencion. Danki na e expertonan di nos departamentonan y institutonan gubernamental di Aruba, nos ta bay logra haci di Aruba un luga mas sigur”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

UPDATE DI E DESAROYO DI COVID-19

A mira desaroyonan riba cierto area hopi positivo den e luna di februari

Diahuebs mainta den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e desaroyo di Covid-19 pa luna di February 2021. Segun Premier Wever-Croes a declara, e luna di february tabata uno na unda a mira desaroyonan riba cierto area hopi positivo.

A cuminsa luna di februari cu un total di 334 caso activo cu a baha te cu ayera casi na mitar pa un total di 174 caso. Pa loke ta trata residentenan na comienso di februari tabata na 314 y awe e total ta na 141. Averahe di casonan nobo pa dia tambe a baha di un total di 35 caso pa dia na un averahe di 28 caso pa dia.

Loke si a resalta den e cifranan ta cu e total di fayecidonan a causa di Covid-19 pa luna di februari tabata halto den comparacion cu e lunanan anterior. E unico biaha cu e cifra di fayecido tabata halto tabata na september 2020 na unda a registra un total di 17 morto. februari 2021 ta conta cu un total di 13 morto.

E luna di Maart a caba di cuminsa y ya a conoce 2 fayecido pa causa di Covid-19. Gobierno di Aruba ta manda palabranan di condolencia na e famianan di e fayecidonan.

E situacion na hospital ta uno preocupante mirando cu e cifranan di personanan hospitalisa pa motibo di Covid-19 ta aumentando. Februari a cuminsa cu un total di 19 persona hospitalisa y awe tin un total di 27 persona den hospital. Den ICU tin un total di 10 persona. Esakinan ta cifranan sigur hopi preocupante mirando e capacidad cu tin na hospital pa atende cu personanan cu ta contagia cu Covid.

Gobierno di Aruba tambe a ser notifica cu a bin un total di 7 caso nobo di e variante Ingles. Esaki ta pone cu Aruba a conoce un total te cu awe di 21 caso di e variante aki. Apesar cu e personanan aki a recupera caba, mester sigui ta alerta y cuida ya cu ta mustra cu e presencia di e variante Ingles no ta bayendo sino ta aumentando.

Na february Aruba a cuminsa cu e vacuna contra e virus di Covid-19 cual sigur ta duna comunidad un speransa den e lucha contra e virus aki. Ma di 24 mil persona a registra pa tuma e vacuna cual sigur ta un cantidad hopi bunita y ta mustra cu comunidad ta tuma e vacuna aki na serio. E cifra aki tambe ta duna un imagen positivo pa cu e sistema di gobierno di procesa registracion

Te cu diaranson nochi un total di 8,882 perosna a ser vacuna



cu ta un cantidad satisfactorio.
Na e momentonan aki ainda e focus ta pa vacuna esnan di un edad di 60 aña of mas. Di e 24 mil personanan cu a registra 10 mil ta riba e edad di 60 aña. Gobierno hunto cu e team di crisis lo bay cuminsa cu un campaña agresivo pa purba logra haña mas persona den e grupo aki pa registra ya cu pa regla di Hulanda mester vacuna e grupo aki prome cu por sigui pa e siguiente gruponan. Di e total di 8,882 persona cu a vacuna, 7,300 persona ta riba e edad di 60 aña y e resto ta "verzorgspersoneel".

Te cu awe tin un poco mas di 3,000 vacuna pa administra. Otro siman e di dos shot ta yegado Aruba y lo wordo suminstra.

Gobierno di Aruba ta haci un apelacion na comunidad pa porfabor registra pa e vacuna. E vacuna aki ta yuda esnan cu contagia cu e virus pa no haña sintomanan severo y lo mester wordo hospitalisa. Un apelacion especial na esnan di edad mas halto y cu ta sufri di un of otro malesa cronico manera presion halto, problemanan cardio vascular of problema cu riñon. E personanan aki ta esnan mas vulnerabel y cu por haña sintomanan severo y fatal.

Gobierno di Aruba ta gradici tur esnan cu a registra pa e vacuna, esnan cu a tuma e vacuna y un danki na e ekipo cu ta trahando duro na e 3 localidadnan pa nan compromiso pa cu e desaroyo di pais Aruba.

Directie Natuur en Milieu:

DIA MUNDIAL DI BESTIA Y MATANAN SALVAHE (BIDA SALVAHE) PROCLAMA PA NACIONNAN UNI TA CONMEMORA FIRMAMENTO DI E CONVENCION INTERNACIONAL CITES

Diaranson dia 3 di maart, 2021 a observa Dia Mundial di Bestia y Matanan Salvahe. Durante e di 68 asamblea general di Nacionnan Uni (UNGA), a proclama esaki riba 3 di maart 2013. E fecha aki ta e aniversario di firmamento di e convenio internacional cu ta regla traficacion internacional di especienan di flora y fauna cu ta bou menasa of ta den peliger, conoci como 'Convention International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES).'

Na Aruba tambe nos ta haci uzo di e acuerdonan conforme e convenio internacional pa brinda proteccion na nos flora y fauna. E autoridad Veterinaire dienst ta e departamento cu ta maneha tur aspecto cu ta trata declaracion di e especienan cu ta protegi pa CITES. Directie Natuur en Milieu (DNM) na 2016, conhuntamente cu otro departamentonan concerni cu medio ambiente a amplifica y adapta e ley Natuurbeschermingsverordening (AB 1995 no 2) cu ta conoci awendia como e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna (AB 2017 no 48) cu ta contene e lista di e especienan protegi internacionalmente y localmente, como tambe ta inclui esunnan cu ta endemico.

E tema di e celebracion internacional pa 2021 ta "Mondinan grandi cera y con nan ta provee pa e pan di cada dia: Sosteniendo hende y e planeta."Na Ingles: "Forests and Livelihoods, sustaining people and planet."
E tema ta pone enfasis riba e rol di e areanan di mondi grandi y cera y e servicionan cu e ecosistema ta brinda pa sostenibilidad y convivencia di miyones di hende globalmente. Na Aruba nos no ta papia di e areanan di unda tin hopi mata berde cu a crece cera, pero si nos por trece mas den luz e topico di nos mondinan. Particularmente e tema scogi internacionalmente cu ta trata e comunidadnan indigena y esunnan local cu tin lasonan historico cu e areanan di vegetacion abundante y e bida salvahe di e bestianan y matanan di e area. Asina por mira con Nacionnan Uni ta alinea e topico scogi cu e compromiso pa loke ta trata e metanan di desaroyo sostenibel (SDG) number 1, 12, 13, 14 y 15. Esakinan ta SDG#1; caba cu pobresa, SDG #12; promove uzo sostenibel di recursonan, SDG13 cambio di clima y SDG #14 y #15 cu ta promove conservacion y maneho sostenibel di bida marino (SDG14) y riba tera (SDG 15).



E convivencia aki ta necesario pa cubri cierto aspectonan basico pa humanidad manera cuminda, proteccion, energia y medicina pa salud. E sobrevivencia di e areanan cu tin un vegetacion cera y nan especienan ta depende di e convivencia menciona. P'esey nos mester siña biba den harmonia cu naturalesa y no destrui pa despues lamenta.
Actualmente, por mira cu tin varios crisis andando pareu riba nos planeta, manera: cambio di clima, perdida di biodiversidad, tambe impactonan economico, social y di salubridad cu e pandemia a trece cune.
E yamada mundial ta pa e modelonan di maneho tambe inclui bienestar di hende y conservacion di areanan di mondinan grandi cera, su especienan, como tambe e ecosistema cu ta sostene nan. Maneho cu ta inclui e balor di e practicanan tradicional y conocemento cu ta contribui na establece un relacion duradero cu e recursonan di e sistema natural.

Directie Natuur en Milieu, departamento encarga cu maneho di naturalesa y medio ambiente pa Aruba kier uni n'e esfuersonan aki. DNM tambe ta traha na bienestar di nos comunidad door di proteha nos mondinan, bestia y matanan local. Hopi di esakinan ya ta protegi pa CITES y nos leynan local y nos di DNM mester trece esakinan dilanti pa por engrandece conocemento general y e importancia di esaki pa nos herencia.

ISLA ONLINE



PROGRAMA SPECIAL

Dialuna 8 maart

Dia Internacional di Hende Muhe

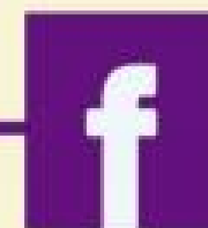


GOBIERNO

EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER
DI ARUBA



HENDE MUHE, E SER RESILIENTE



DIARIO TV	CANAL 22	CANAL 13	GABINETE WEVER-CROES
8:00 PM	8:30 PM	9:30 PM	8:00 PM



Diamars 2 di maart nos team di Customer Service tawata na Cas di Cultura hunto cu WEB MOBIL. Cu hopi placer WEB a participa den e workshopnan 'Desaroyo Continuo & Digital 60+' organisa pa #fundacionmovemientotabida y #setar. Nos team a duna charla tocante servicionan di WEB Aruba, principalmente tocante nos portal WEB CARE. Ki agradabel pa mira tanto ciudadano 60+ asina motiva pa siña pa traha online! Mas agradabel ainda ta con un señora di 90 aña a mustra nos su account den WEB CARE! Asina mes, nunca ta laat pa hende siña, ta e boluntad mester tey. WEB lo sigui asisti y encurasha nos grandinan den e proceso di digitalisacion. #orguyosodinosgrandinan #timetogopaperless #webaruba #cuentadiawa



2021 **MARCH**

9:00 AM - 12:00 PM

WEB Mobil
Servicio riba wiel

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
01	02	03	04	05	06	07
KOOYMAN MEGASTORE	CAS DI CULTURA 9:00 AM - 3:30PM	CLUB KIBRAHACHA 60+	SUPER DO IT CENTER 9:00 AM-2:00 PM	RITZ SAVANETA		
08	09	10	11	12	13	14
N.V. ELMAR (ORANJESTAD)		CENTRO DI BARIO PLAYA PABOU		JONTAI HOME & HARDWARE CENTER		
15	16	17	18	19	20	21
	CENTRO DI BARIO TANKI LEENDERT	FANTASTIC GARDENS				
22	23	24	25	26	27	28
DO IT CENTER (SHABA)	SAND BAR (PALM BEACH) 9:00 AM-2:00 PM	CARNICERIA CENTRAL	KOOYMAN MEGASTORE	CARNIVAL VILLAGE		

SCAN ME





Trabounan na Baby Beach bayendo riba e bon caminda.
Contratista a coba e fundeshi caba y awo nan ta preparando e caminda pa despues basha asfalt.









MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA CU SU PRIORIDAD DI EDUCACION DI ARTE Y CULTURA

Departamento di Cultura Aruba (DCA) cu su prioridad di educacion di arte y cultura ta un cos sigur. Aunke den pandemia tur proyecto escolar a sigui den forma virtual teniendo cuenta di reglanan di DVG y Crisis Team, pero sin desvía di su prioridad di educacion di arte y cultura.

E bunita di e relacion entre educacion y cultura ta intrinsico, ambos ta interdependiente, interinfluyente y practicamente inseparabel. E educacion ta un producto di e cultura, na mesun momento cu e cultura ta difundi su mes, desaroya y profundisa cu e educacion. Den bida no por educa, no por educa prescribi di e cultura. P'esey DCA ta contento cu su proyectonan escolar y tambe e participacion di e alumnonan. Esaki durante añanan cu DCA ta trata cu Arte di Palabra, Celebracion di San Juan, dera gay escolar y Gang di Arte.

Nos sociedad ta un conhunto di individuonan cu ta comparti un cultura. Nos ta un comunidad cu varios cultura den dje y p'esey ta importante e prioridad di educacion di arte y cultura di nos pa conserva, siña nos hobennan, stimula y promove esaki bou di nos hubentud y nos comunidad. Mirando e relacionnan di nos individuonan cu ta relaciona y interactua entre nan, cooperando pa forma un grupo of un comunidad. Cada uno tin e libertad di expresa nan mes. Esaki ta haci nos un isla cu forma di país, pero rico den cultura. Pero e cultura lo no crece y difundi si nos no tin un sociedad servicial y cordial.

E hecho cu DCA ta den su edificio nobo John F. Kennedy Education Center hunto cu Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) lo ta un oportunidad di crea posibilidadnan nobo pa nos desaroyo di nos comunidad, tanto riba nivel di educacion y cultura. Solamente lo yuda e trabou den cooperacion mas ainda na bienestar di nos hubentud y Aruba en general.

Educacion y Cultura ta basenan fuerte pa fortalece nos comunidad mas ainda. E educacion ta un di e factornan cu mas ta influí den e avance y progreso di personanan y sociedadnan.

Ademas di provee conocimientonan, e educacion ta enrikece e cultura, hunto nan ta un forsa sin igual. E spirito, e balornan y tur cosnan cu ta caracterisa nos como sernan humano. Esaki cu bista y vision lo haci nos comunidad Arubano mas rico. Asina DCA ta sigui mantene su prioridad di educacion di Arte y Cultura pa un miho mañan.





MINISTER XIOMARA MADURO A HAYA BISHITA DI MARIËL WILLEMS

Finalista den Top 10 den competencia culinario virtual

Mariël Julia Willems, conoci como Mariël a nace na Aruba y tin 20 aña di edad. Recientemente Mariël a participa den e '7th International Young Chef Olympiad 2021' (IYCO), e competencia culinario virtual di mas grandi di mundo caminda cu hobenan di mas cu 50 pais a participa. Pa por a participa den e competencia aki, Mariël a pasa prome den un competencia na e skol cu e ta bishita, esta e 'Business & Hotel Management School' (BHMS) na Lucerne, Switzerland. Den dicho competencia, Mariël a gana e prome lugar dunando e asina e oportunidad pa representa su scol den e competencia culinario virtual. Akinan ta caminda cu Mariël a logra keda den e top 10 di e competencia aki.



E di 7 edicion di e 'International Young Chef Olympiad' ta e competencia culinario di mas grandi di mundo pa esnan cu ta studiando pa bira chef. E competencia aki ta wordo organisa pa e International Institute of Hotel Management (IIHM) hunto cu e International Hospitality Council (IHC). Den e competencia di e aña aki a participa mas di 50 pais, entre otro paisnan manera Spaña, Canada, Suisa, Italia, Hong Kong, New Zealand, Thailand, Sur Korea, Turkia, Sweden pa menciona algun. Tur aña e competencia aki tin un tema diferente y e aña aki e tema tabata 'Forward Together' pa asina encurasha e mundo culinario pa traha hunto pa un causa comun, esta e proteccion di medio ambiente por medio di accionan positivo. E tema a wordo escohi pa pone enfasis riba e hecho cu den e pandemia aki ta solamente hunto por bay dilanti y cu ta hunto so e mundo di hospitalidad lo por progresa.



Mariël (20) a bishita Colegio San Antonio MAVO y aki ta caminda cu e tabata sa caba cu e tabata kier a bay den e direccion di arte culinario. Despues di a caba Colegio San Antonio, Mariël a sigui pa Colegio EPI caminda cu den 3 aña el'a logra obtene su Associate Degree of Applied Science in Culinary Arts. Na un edad relativamente hoben, Mariël tabata sa caba cu esaki ta su pasion y e direccion profesional cu e kier sigui. Ta pa e motibo aki, durante su tempo na Colegio EPI, Mariël a traha duro y a pusha su mes mas cu e tabata por pa e por gana tur experiencia den arte culinario, preparando su mes asina pa ora e bay studia afor. Tur su esfuersonan ta refleha den su participacion na e di 7 edicion di e International Young Chef Olympiad 2021 caminda cu el'a sa di demostra cu tur cos ta posibel si bo traha duro y sigui locual cu ta bo pasion.



Como muestra di aprecio pa su participacion y logro Minister di Cultura Xiomara Maduro a entrega un obsekio na Mariël Julia Willems y a desea su persona hopi mas exito pa futuro.





Minister Andin Bikker:

MINISTER ANDIN BIKKER A ACTUALISA LEY DI ADMISION Y EXPULSION

Recientemente parlamento di Aruba, cu 12 voto na fabor, a aproba cambionan den ley proponi pa minister mr. Andin Bikker, pa adapta e ley di admision y expulsion, conoci como e Landsverordering Toelating en Uitzetting (LTU). E cambionan ta hopi tecnico y mas bien interno, mara na e proceduranan den otorgamento di permiso di estadia riba nos isla.



E ley di LTU pa nos isla a drenta na vigor desde aña 1986, ora Aruba a bira un pais autonomo den Reino Hulandes. Durante e añanan cu a sigui, a adapta e ley na diferente ocasion, dependiendo di circunstancianan nobo den nos pais, mara ma desaroyonan socioeconomico y laboral. Sinembargo, e ultimo biaha cu e adapt'e tabata na december 2018.

Awor, despues di 3 aña atrobe a dicidi di haci algun adaptacion atrobe. E ley cu a pasa e siman aki tin cambionan tecnico y a ancra e maneho pa cu e famianan di personanan cu ta bin Aruba den cuadro di sosten tecnico for di Hulanda y cu ta bin staciona aki den cuadro di nan funcion, por ehempel e personal di Gabinete di Gobernador, Representacion di Hulanda na Aruba (VNO), Recherche Samenwerkingsteam, Ministerio Publico y Corte Comun di Caribe Hulandes.



Gran mayoria di e leynan aki ta ancra den maneho caba, pero cu awo a formalisa den un ley oficial. Parlamento di Aruba, den su mayoria, a sostene e cambionan proponi pa minister Andin Bikker pa por facilita e forma di traha di DIMAS, promoviendo mas eficiencia.



GOBIERNO DI ARUBA

PROGRAMA SPECIAL

Dialuna 8 maart

Dia Internacional di Hende Muhe

ENTREVISTA COMERCIANTE

ANKY PAESCH-CHIRINO

PROPIETARIO RICARDO'S RESTAURANT & BAR ARUBA





HENDE MUHE, E SER RESILIENTE



DIARIO TV	CANAL 22	CANAL 13	GABINETE WEVER-CROES
8:00 PM	8:30 PM	9:30 PM	8:00 PM



Minister Chris Romero:

MINISTER CHRIS ROMERO A FELICITA 3 FUNCIONARIO DI METEO CU A GRADUA COMO METEOROLOGO Y WMO METEOROLOGICAL TECHNICIAN

Recientemente e Titular di e Cartera di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, tabata di bishita na Departamento Meterorologico di Aruba (Meteo). Durante e bishita aki, Minister Romero a haci uzo di e oportunidad pa felicita 2 funcionario nobo di e departamento cu a gradua recientemente pa nan studio di WMO Meteorological Technician, y como tambe un funcionario mas cu a obtene su diploma como Meteorologo.



Sr. Joël Kirchner y sr. Nigel Fuentes ta e funcionarionan cu a completa nan estudio como observador y ta laborando na Meteo como tal for di aña pasa caba.



Cu sumo orguyo y placer Minister Chris Romero a felicita sr. Rodney Tromp, kende recientemente a gradua como Meteorologo. Sr. Tromp tin un carera admirabel na Departamento Meteorologico di Aruba, unda cu el cuminsa como leerling-observator na aña 2003 y awor a culmina su estudionan como Meteorologo. Awor sr. Rodney Tromp lo sigui eherce su trabou na Meteo como meteorologo diploma, despues a pasa su periodo di stage exitosamente.

Minister Chris Romero a felicita y elogia e 3 funcionarionan cu nan logro academico, como tambe a gradici e departamento completo pa nan labor profesional y corecto cu nan semper a sa di hiba.





MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL A RICIBI GANADORA DI "HEEL HOLLAND BAKT" ELIZABETH LOPEZ



Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a ricibi na Arubahuis awe 3 di maart Eli-zabeth Lopez cu di 14 di februari ultimo a gana e curazon di Hulanda ora ela sali como ganadora di e programa hopi popular na television Hulandes cu ta "Heel Holland Bakt".

Minister Besaril a felicita Elizabeth cu e logro aki y cu Aruba ta sumamente orguyoso di Elizabeth. Pa e motibo aki minister Besaril a invita Elizabeth pa e traha un bolo special pa e celebracion di Arubadag Virtual Edition cu ta tuma lugar dia 28 di maart benidero. Elizabeth a bisa di ta honra cu e peticion y cu sigur elo bin cu un creacion unico pa simbolisa 35 aña di nos Status Aparte y nos simbolonan nacional.

Elizabeth a conta cu amigonan a duna su nomber na e programa y despues di a pasa door di di-ferente seleccion ela logra yega den e parti final di "Heel Holland Bakt". Na tur ocacion Elizabeth tabata menciona cu e ta bin di Aruba y con orguyoso e ta di ta Arubiano.

Elizabeth ta enfermera, pero den un entrevista cu Omroep Max – cu ta transmiti e programa "Heel Holland Bakt" – e ta bisa cu e ta gusta traha bolo. E tin su mes negoshi di bolo cu tin e nomber Mi Dushi Cakes.



Como aprecio pa e invitacion, Elizabeth a regala minister Besari un bolo pa e staf y personal di Arubahuis. E mandatario a keda masha contento cu e regalo aki y a duna Elizabeth un boket di flor y tambe un bunita buki cu potret di Aruba como gratitud pa e promocion positivo pa Aruba cu Eli-zabeth a duna como ganadora di e programa "Heel Holland Bakt".

Pa sa ken tur tawata tin contacto cu e virus di COVID-19 ‘Seroprevalentie onderzoek’ ta sigui bou di nos comunidad

PA MEDIO DI UN FAYO TECHNICO, DVG TA PUNTRA TUR HENDE CU A HAYA UN CARTA DI INVITACION NA CAS PA UNABES MAS PURBA PA REGISTRA PA E INVESTIGACION DI ANTICURPA

Si ta ripara cu tin fayo por fabor tuma contacto cu DVG na callcenterdvg@gmail.com of jama 2800101

Pa Departamento di Salud Publico por sa presis cuanto porsentahe di nos comunidad a bin den contaco cu COVID-19 ta nesesario pa haci investigacion bou di nos comunidad. E tipo di investigacion aki ta yama ‘seroprevalentie onderzoek’ y ta consisti di saca muestra di sanger for di diferente persona den nos comunidad pa por chec si nan tin anti curpa contra e virus SARS-CoV-2 e virus cu ta causa COVID-19 . Cu diferente persona den nos comunidad ta referi na, diferente edad, sexo y districto na Aruba.

Recientemente Departamento di Salud Publico a saca un total di 2854 invitacion pa cu e investigacion aki. E invitacion a bay na diferente cas rond Aruba pidiendo colaboracion pa cu esaki. Es cu a haya e invitacion pa participa, DVG kier gradici bo pa bo colaboracion cu ta pa un bon causa y invita bo pa tuma bon nota di e invitacion y sigui tur instruccion.

Si bo persona a ricibi e invitacion pa participa na e investigacion, bo lo mester subi e website https://forms.labhoh.app/ unabes cubo ta riba e site, si bo tin e Aruba Health App bo tin pa LOGIN. Si ainda bo no tin e Aruba Health App bo lo mester REGISTRA. Ora bo login of caba di registra bo lo mester hinca un codico cu bo a ricibi den bo carta di invitacion. Sin e codico aki bo no por forma parti di e investigacion.

Esnan cu a wordo invita pa participa y tin pregunta por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na 280.0101 of mail nos na callcenterdvg@gmail.com



MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

MI A Vacuna CABA...

Mi ta inmune na COVID-19?

Si! E vacuna contra COVID-19 di Pfizer ta consisti di dos dosis cu ta mustra di ta cubri varios variante; sin embargo, despues di e dos aplicacion lo mester laga 14 dia pasa pa ta 95% inmune na e malesa. Cu e dos dosisnan aplica lo por bisa cu e persona ta proteha contra e virus. Casonan di infeccion aisla lo por presenta (5%), pero e sintomanan lo ta leve.
E posibilidad tey cu lo mester aplica un dosis cada aña pa mantene e cobertura contra COVID-19.
Mas lihe nos vacuna, mas lihe nos por kita of flexibilisa e medidanan. Es cu no ta vacuna ta retarda e proceso.



VACUNA PA NOS POR progresa

CON PA REGISTRA PA BO VACUNA

Registra pa bo vacuna di COVID-19

Tuma nota di e diferente formanan pa regista

SENARIO 1.

E prome scenario di registracion cu a wordo informa na comunidad ta via Aruba Health App. Pa registra via Aruba Health App mester download esaki den Play of Apple store y sigui e instruccion pa crea un usuario. Esun cu tin e App caba mester "update" esaki. Unabez cu a "update" of a traha un usuario lo mira un 'icon' di vacuna. Primi esaki y lo bo keda registra pa bo vacuna.

Den e App por traha mas cu un usuario, dus un famia completo por wordo incorpora den un solo App. Simplemente primi riba "Add user" y lo por incorpora mama, papa y welo cu porta no tin smartphone y por registra pa nan. Esun cu tin un smartphone y AZV pero mester ayudo pa registra, por yega MFA pa asistencia. E servicio na MFA lo ta di dialuna pa diabierna for di 7:30 di mainta pa 4:30 di atardi "non stop" cuminsando dialuna dia 8 di februari pa 12:00 di merdia. Un otro forma cu tambe por registra ta via aruba.dvgapp.org y mescos cu e App sigui e instruccionnan pa por traha un usuario y registra.

Esun cu no tin AZV lo no por aplica pa e vacuna via Aruba Health App, tampoco via aruba.dvgapp.org. Pa esun cu no tin AZV lo tin un otro proceso. Siguientemente lo describi e diferente otro scenarionan y procesonan pa por registra pa e vacuna.

SCENARIO 2.

Esun cu NO tin AZV pero ta inscribi na Censo pasobra ta trahando na Aruba pa tempo largo of tempo indefini por ehempel: Esnan trahando pa estado Hulandes den 'krijgsmacht' y nan pareha. E personanan aki por presenta na un di e edificionan di MFA pa por wordo registra. Loke e persona aki mester trece ta un identificacion legal sea (ID) of paspoort y un prueba di residencia na Aruba.

SCENARIO 3.

Esun cu tin paspoort Hulandes y NO ta un turista, pero ta residencia cerca un famia pa tempo largo of tempo indefini, cu no ta inscribi na Censo, pa cual motibo NO tin AZV. Mester presenta na un di e edificionan di MFA pa registra. E persona mester trece su paspoort.

SCENARIO 4.

Esun cu ta bibando na Aruba pero no tin un estado legal, mester presenta na un edificio di MFA cu paspoort of un otro forma di identificacion pa wordo registra pa e vacuna.

Ta importante pa comunidad ta na altura cu e campaña di vacunacion ta pa comunidad di Aruba, tur esnan bibando na Aruba pa tempo largo of tempo indefini. E campaña ta exclui turista cu vakantie na Aruba.

Pa bo ta semper bon informa 'like' nos page riba facebook "Directie Volksgezondheid DVG Aruba".

CON PA REGISTRA PA BO VACUNA

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

www.arubacovid19.org

BRA Bureau Rampenbestrijding ARUBA

DIA NACIONAL DI REGISTRACION

Diasabra awo dia 6 di maart lo ta un dia nacional di registracion pa vacunacion. Manera ya anuncia e prome vacunanan ta cabando mas lihe cu a antisipa, pero esaki sigur ta un hopi bon comienso pa Aruba. Como pais chikito nos ta riba caminda pa nos recuperacion entre paisnan grandi. Mas lihe nos vacuna mayoria persona den nos comunidad mas lihe nos lo limita y asta stop e virus di COVID di sigui plama.

Enespera di e siguiente 'batch' di vacuna cu ta yegando for di Hulanda den e siman di 8 di maart ta importante pa esnan cu ainda no a registra pa nan haci esaki, pa ora cu vacuna yega bo por haya bo invitacion pa bin vacuna.

Diasabra awo haci uzo di e dia pa yega na Centro Deportivo Betico Croes na St Cruz, club Den Bosco na Noort of Santa Teresta na San-Nicolas pa registra. Yuda bo mama, bo tata, tio y famia cu no tin smart phone pa nan registra. Orario lo ta di 8:30-11:30 y 2:30-5:30. Nos lo ta wardando comunidad pasobra hunto nos lo progresa.

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE
Nos TAMBE ta vacuna!
Diasabra awo ta
DIA NACIONAL DI REGISTRACION
pa bo Vacuna
Lo por registra na:
- Club Don Bosco Noord
- Santa Teresita Center
- Centro Libertador Betico Croes

Orario:
- 8:30-11:30 2:30-5:30

DVG
VACUNA PA NOS POR progresa

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE
Nos TAMBE ta vacuna!
Mar. 3:
Vacuna aplica:
8,882*
Registracion total:
24,324

Grupo di meta 60+
A vacuna caba ***7,365*** *
Tin total registra ***10,767***

*prome dosis

DVG
VACUNA PA NOS POR progresa

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 4 DI MAART 2021

Segun resumen di awe 1 persona a recupera, a registra un total di 36 caso nobo di Covid-19, di cual 5 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta ensera esnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 558 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 18%.

Casonan activo pa awe ta 209, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 75

Hospital ta informa cu tin un total di 25 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 15 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

GOBIERNO DI ARUBA — DVG — ARUBA COVID-19

4/3/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	36	31	5
Activo	209	172	37
Recupera	7725	7288	437
Positivo	8009	7534	475
Negativo	99075	-	-
Getest	107331	-	-
Getest na Airport	68340	-	-
Morto	75	74	1



Un Feliz Dia

Gabinete Wever-Croes